

# Le Progrès du Golfe

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN!

IMPRIMÉ PAR L'IMPRIMERIE GÉNÉRALE DE RIMOUSKI

Tous articles, nouvelles, communications, destinés à la publication dans "Le Progrès du Golfe" doivent être adressés et parvenir au plus tard le MERCREDI à la REDACTION.—

Pour toutes demandes concernant les abonnements et les annonces, et pour les envois d'argent, on doit s'adresser à l'Administration.

ABONNEMENT :

Un an (Canada)..... \$1.00  
Un an (Etrangers)..... \$1.50

J. EUDORE COUTURE, Directeur

Propriétaires : LA C<sup>ie</sup> DU PROGRÈS DU GOLFE

SERAPHIN VACHON, Administrateur

## Le Cruc Ave!

Chez les juifs, on le sait, le supplice le plus ignominieux était celui qui consistait à attacher un malfaiteur à la croix.

La coutume toutefois n'était pas de clouer les criminels au gibet, on se contentait de les y attacher au moyen de liens assez forts qui les retenaient suspendus dans les airs. Ceci explique pourquoi Jésus-Christ, condamné lâchement par Ponce-Pilate, dut subir si injustement le sort des rebuts de la société et mourir sur une croix.

La haine des juifs était si intense qu'ils ne purent la satisfaire en procédant pour le Divin Maître de la même manière, au moins, que pour les bandits d'alors. Aussi on exigea qu'il fut cloué à la Croix contrairement aux usages reconnus de tout temps relatifs à ces exécutions.

De plus jamais les condamnés n'étaient obligés de porter leur croix jusqu'au lieu du supplice, mais par un raffinement de méchanceté, le divin Sauveur se vit forcé de traîner son gibet jusqu'au sommet de la colline du Calvaire.

C'est ce qui donna lieu à des scènes indescriptibles dont le souvenir pieux est parvenu jusqu'à nous dans cette cérémonie plusieurs fois enrichie d'indulgences par les Souverains pontifes et qui porte le nom de "Chemin de la Croix".

Lorsque les criminels étaient attachés à la croix depuis un temps assez long, la coutume exigeait qu'un centurion s'assurât si réellement les condamnés étaient morts. C'est alors que le soldat leur cassait les bras et les jambes comme accomplissement suprême de la loi.

Pour Jésus, le centurion procéda autrement. En effet, il se servit de sa lance pour lui transpercer le cœur, d'où sortit du sang et de l'eau. C'était le dernier geste de ce crime sans nom qui, à jamais, allait souiller le peuple déicide et le marquer au front du signe infâme de l'éternelle malediction.

Dorénavant la croix, gibet, jadis, infâme des condamnés à mort, sera pour les chrétiens le signe de la Rédemption.

Après la mort de Jésus, la croix, cet exécrable monument de l'ignominie, devient le précieux objet de la vénération des nations, le centre des forces religieuses, la source inépuisable où tout à tour les âmes puisent les sentiments les plus nobles, l'amour le plus sublime, le dévouement le plus constant.

O croix de Jésus-Christ, divinisée par la victime qui y mourut, je te salue! Je te salue comme la lumière du monde, illuminant les âmes, même les plus obscures, enveloppées dans les nuages épais de l'ignorance et de la barbarie, soudainement dissipés sous l'effet puissant de tes rayons bienfaisants.

Je te salue comme l'espoir qui soutient les rudes combats de la religion contre les attaques incessantes des ennemis acharnés de tout ce qui est de Dieu.

Je te salue foyer de charité qui embrase le cœur de tous ces héros qui s'exilent chaque jour pour l'extension de ton règne ici-bas.

Je te salue, bois sacré, dernier vestige du suprême sacrifice de l'Homme-Dieu versant jusqu'à la dernière goutte de son sang pour le salut des hommes.

O Cruc ave! Croix de Jésus Sauveur du monde, salut!

LUC-ANTOINE.

## Abrégé de géologie

M. l'abbé V.-A. Huard, le savant directeur du "Naturaliste Canadien", vient de publier un "Abrégé de Géologie", ouvrage très bien fait, qui complète heureusement la série des "Abrégés d'histoire naturelle" du même auteur, à l'usage des maisons d'éducation.

L'abrégé de Géologie, dont nous avons reçu un exemplaire, porte l'imprimatur de S. G. Mgr P.-E. Roy, de Québec.

## Le sauvetage minier

Nous accusons réception d'un magnifique et instructif volume publié par la Commission de la Conservation du Canada, exposant les moyens et les modes les plus effectifs de sauvetage en cas d'accidents, toujours désastreux, dans les mines au Canada. Nos remerciements.

## En garde contre une tentative des brasseurs

Aux ministres des cultes catholiques et protestants, ainsi qu'aux principaux citoyens de la province de Québec, les fabricants de bière viennent d'adresser un mémoire avec prière de conclure qu'il importe de vulgariser la vente de leur drogue pour enrayer l'alcoolisme. Les affirmations de ce mémoire sont la plupart hardies, quelques-unes absolument fausses, contrairement aux faits et à la vérité scientifique.

L'Action Sociale de Québec a déjà signalé plusieurs erreurs qu'il contient, et le "Progrès du Golfe", de Rimouski, se demande s'il n'a pas plutôt pour auteurs des brasseurs de blague. L'École Sociale Populaire de Montréal a déjà répondu par un petit tract destiné à être distribué, dans les diverses paroisses de la Province, à l'occasion des conférences anti-alcooliques, par les Sociétés de Tempérance et par tous ceux qui s'intéressent à l'abstinence, seul moyen efficace de lutter, avec profit, contre le péril national qu'est l'alcoolisme.

Ce petit tract n'est rien autre chose qu'une expression d'opinion scientifique provinciale, au sujet de l'alcool. Ce sont les résolutions adoptées par la Société Médicale de Montréal le 3 décembre 1912, et sanctionnées par 687 médecins. Ce tract sera expédié, franc de port, par lot de un millier, à ceux qui en feront une demande accompagnée de la somme de \$1.50, au Secrétariat de l'École Sociale Populaire, 1075 rue Rachel, Montréal.

Nous prions tous nos amis, connus et inconnus, d'être en garde contre le mémoire des brasseurs de bière et de ne pas adopter, à la légère, ses propositions: L'on ne peut pas admettre scientifiquement parlant, que l'alcool soit un mal, et que l'usage de la bière avec laquelle l'on peut toujours s'alcooliser soit un remède effectif à ce mal. C'est la prétention des brasseurs. Cette prétention est contraire à la vérité scientifique et à l'expérience de tous les jours. En garde, donc, contre ce mémoire, riche d'apparence et fécond en erreurs. Ne l'approuvez pas.

Dr J. GAUVREAU.

## Vendredi Saint

Voici venu le jour de la grande tristesse chrétienne, le jour que les cloches n'annoncent pas, le jour où les autels n'ont pas de sacrifices, le jour où les sanctuaires sont en deuil et ne retentissent que de lamentations.

C'est le jour où l'Eglise catholique pleure la mort de son divin Chef. Aussi a-t-elle emprunté aux prophètes qui avaient le mieux redit les douleurs et les angoisses de l'âme, leurs sublimes gémissements. Job, David, Isaïe, Jérémie font passer sous nos yeux leurs prières et leurs lamentations. Il n'y a rien de plus beau dans notre liturgie que l'office du Vendredi Saint. Le prêtre gravit les degrés de l'autel dépourvu, revêtu d'ornements de deuil. Il commence la lecture du prophète Osée suivie du récit de la Passion. C'est Jean qui nous raconte en sa qualité de témoin et d'ami de Jésus la scène du Calvaire. Au pied de cette croix où va expirer son Rédempteur, l'Eglise prie alors pour tous ses enfants, même pour les Juifs déicides qui crucifiaient leur Roi.

Bientôt elle présente à l'adoration des fidèles le bois sacré de la Croix, de cette Croix qui est un objet de scandale pour les Juifs, un monument de folie pour les païens, mais qui est pour nous, chrétiens, l'instrument auguste de notre salut. Aussi la baisons-nous avec respect et amour, lorsque le prêtre la présente à nos lèvres tremblantes.

La messe des Présentifiées se célèbre dans le silence; le prêtre seul communie, après avoir présenté l'Hostie Sainte à l'adoration des fidèles. La journée du Vendredi-Saint se passe dans le recueillement le plus profond.

Le Samedi-Saint nous rappelle la sépulture de Jésus. De fidèles mains emportant le corps sacré du Sauveur le déposent dans un sépulcre neuf et ferment l'entrée d'une grosse pierre. Les Pharisiens viennent sceller cette pierre, des gardes veillent, les apôtres sont dispersés, tout se tait aux alentours, il semble que Jésus est mort pour toujours.

Près du tombeau de notre bien ai-

## LES AGRICULTEURS DE L'OUEST

Par l'entremise du "Grain Growers' Guide", leur organe principal, ils demandent de nouveau que la question navale soit soumise à un plébiscite.

"Nous sommes actuellement les victimes d'un misérable système politique", dit le journal, "et une élection générale n'apporterait aucun changement."

Le "Grain Growers' Guide" dit, dans sa dernière livraison: "Mardi soir de la semaine dernière, à la chambre des communes, le grand parti conservateur et le grand parti libéral se sont alignés côte à côte et ont voté contre une résolution recommandant l'appel au peuple sur la question de la marine. La résolution était présentée par un député nationaliste français et elle a été battue par un vote de 187 à 11. Après de huit députés de Québec qui ont voté cette résolution se trouvaient trois députés seulement qui voulaient donner au peuple une occasion de faire connaître son sentiment. Ceux-ci étaient tous les trois députés de l'Ouest: M.M. J.-G. Turfiff, d'Assiniboia; Levi Thompson, de Qu'Appelle et Robert Cruise, de Dauphin. Nous ne pouvons nous empêcher de penser que la conduite des deux partis politiques dans cette affaire est une indication à peu près exacte du cas qu'ils font de l'opinion du peuple qu'ils sont censés représenter. Chacun des partis a une politique navale propre. Chaque parti veut maintenant à tout prix décharger sur le peuple sa politique navale moyennant une dépense variant de 35 à \$50,000,000, qui, devant être perçus par le moyen d'une augmentation de tarif, forment en réalité un fardeau d'au moins deux ou trois fois cette somme. Ni l'un ni l'autre des partis n'a un mandat l'autorisant à dépenser cette somme. Ni l'un ni l'autre parti n'a non plus l'intention de donner au peuple l'occasion de dire ce qu'il pense de cette question, le moindrement du monde. On parle d'avoir à ce sujet une élection générale mais Sir Wilfrid Laurier sait, tout comme M. Borden, que le peuple ne peut vraiment faire savoir ce qu'il pense par le moyen d'une élection générale. C'est une farce osée que de vouloir soumettre une question au peuple dans une élection générale, comme l'a prouvé la dernière que nous avons eue.

Mais, naturellement, un referendum empêcherait les piperies politiques qui plaisent tant à l'un et l'autre parti. Ils semblent croire que la politique est en jeu et l'intérêt du peuple d'importance secondaire. Nous croyons que la grande majorité du peuple du Canada voudrait que la question de la marine fût soumise au jugement de l'électorat par voie d'un referendum. Le système de fausse-représentation actuelle ne durera qu'aussi longtemps que le peuple le tolérera, parce qu'en dernière analyse, le public en général est obligé d'assumer le blâme du misérable système politique dont nous sommes actuellement les victimes."

## "LE DROIT"

Tel est le titre d'un nouveau journal quotidien qui paraîtra prochainement à Ottawa et qui aura pour but principal la défense des intérêts catholiques et des droits de la langue française dans l'Ontario. "Le Droit" sera une feuille de combat qui aura pour directeurs des hommes qualifiés à tous points de vue et comptera parmi ses collaborateurs quelques-unes des plumes les plus autorisées du pays.— Le nouvel organe catholique luttera sans trêve ni merci pour le respect et la liberté du bien et des droits légitimes.

Nous souhaitons à notre futur confrère tout le succès possible.

me Sauveur, revenons à une vie sainte et renouvelée, revenons à la foi généreuse, à l'amour fort comme la mer morte. Collons nos lèvres sur la pierre sacrée du sépulcre et, dès l'aube de la Résurrection pascale, laissons notre âme ressuscitée chanter dans sa joie: "Alleluia! Alleluia!"

—L'Echo Par. du S. C.

## Notes d'un Inspecteur d'Écoles

Ecoles et Colonisation dans la Vallée Matapédia

Depuis huit ans (car ma charge d'inspecteur ne remonte pas au-delà), la colonisation a certainement progressé dans la Vallée Matapédia. Pas autant toutefois que ses débuts dans cette région le faisaient espérer. La cause qui en paralyse le développement viendra à disparaître, espérons-le.

La cause dont je veux parler, c'est le commerce du bois marchand. Comme ce commerce est très payant beaucoup de gens préfèrent travailler aux chantiers. Si on ajoute à cela le mal causé par les colons de mauvaise foi et les pilliers de lots, on s'explique comment il se fait que le mouvement colonisateur soit un peu ralenti. Cependant, il n'y a pas lieu de désespérer, car des connaissances affirmant qu'il y a une amélioration considérable depuis une couple d'années, grâce aux lois sévères édictées et à la surveillance active et efficace exercée par les officiers du service forestier.

Mais revenons à nos moutons. Dès qu'un groupe de colons a réussi à faire sa trouée à travers la forêt, et que ceux-ci ont construit des maisonnettes pour y loger leurs familles, immédiatement ils demandent à la municipalité la plus rapprochée, d'annexer leur territoire pour les fins scolaires. Quand le nombre d'enfants en âge d'aller à la classe est assez considérable ils exigent une école. Je connais des arrondissements où l'évaluation foncière ne dépasse pas \$10,000, et qui ont construit une école conforme aux plans du département de l'Instruction publique. Voici une liste d'arrondissements de colonisation où il a été ouvert des écoles au cours de l'été dernier:

Amqui, No. 3; St-Léon le Grand, No. 5; Albertville, No. 1; Causapsal, No. 8; Cedar-Hall, No. 8; (maison louée); Lac-au-Saumon, No. 5 (maison louée). A l'exception de Sayabec et de Beauvillage, il a été ouvert une nouvelle école dans toutes les municipalités de la Vallée, l'été dernier. Est-il de meilleure preuve qu'il existe encore des colons de bonne foi?

En 1905, je comptais 32 écoles de tous genres dans la Vallée. Aujourd'hui, il y en a 51 contenant 67 classes dirigées par autant de titulaires, soit une augmentation de près de 60 pour cent.

TRAVAUX EN MARCHÉ. L'année 1912-13 sera fertile en constructions scolaires, dans la Vallée, d'après les apparences. Voyez plutôt: A Sayabec: 2 écoles élémentaires dans les cantons de colonisations. A Cedar-Hall: une académie de garçons. A Lac-au-Saumon: un couvent et deux écoles dans les cantons de colonisation. A Causapsal: une école modèle. A St-Alexis de Matapédia: un couvent, avec école ménagère. A Matapédia: une école élémentaire.

Ces diverses constructions coûteront au moins \$30,000.

Je ne donne là que la liste des constructions assurées. Il peut se faire que l'on décide d'en ouvrir encore plusieurs autres d'ici à septembre prochain.

## TRAITEMENTS.

Grâce à l'encouragement donné aux municipalités par le gouvernement les traitements de famille d'autrefois sont disparus. Les instituteurs reçoivent un minimum de \$250. (ce sont des religieux) et les institutrices, \$150., dans les écoles élémentaires, et 200. dans les écoles modèles.

Pourvu que les corporations scolaires secondent quelque peu les efforts du département de l'Instruction publique, dans une couple d'années, les maîtresses ne recevront pas moins de \$200. dans aucun cas. Il le faut d'ailleurs si nous ne voulons pas que les meilleures nous quittent pour aller enseigner dans les provinces de l'Ontario ou de l'Ouest où on leur offre \$500. à \$800.

L'élan est donné; espérons qu'il ne se ralentira pas de sitôt, afin que la carrière de l'enseignement soit assez rémunératrice pour y attirer et retenir de bons éducateurs.—

G.-E. MARQUIS, Inspecteur d'écoles. (A suivre)

## La "Bonne Parole"

Nous sommes heureux de nous joindre à nos confrères qui ont déjà galamment salué l'entrée récente dans la presse canadienne-française d'une gracieuse revue féminine "La Bonne Parole", et de lui offrir nos meilleurs souhaits de succès et de longue vie. Fondée par les directrices de la Fédération Nationale St-Jean Baptiste, dont elle sera l'organe, cette nouvelle revue féminine—la seule en notre province—arrive bien à son heure dans la vie de nos Canadiennes-françaises, auprès desquelles elle accomplira sûrement une œuvre véritable de saine éducation sociale.

Notre cause est digne et sainte, écrit Madame Huguenin; elle veut jeter le rayon partout où l'ombre persiste; elle veut semer et construire dans les terres neuves.... "Simplement femme, dans la plus douce acception du mot, elle veut créer un foyer bien chaud à toutes les femmes seules qui, de par l'existence, s'en vont, isolées, souvent repoussées, mal comprises, pas du tout protégées.— Elle veut, notre Revue, que la femme triste comme la femme courageuse, la femme saine, comme la femme malade, toutes celles qui donnent à la lutte une énergie débordante, comme toutes celles que le combat meurtrit et désespère, viennent dans ses pages, trouver le mot qui va au cœur, le mot tendre et fort qui souvent fait un miracle."

Nous venons de recevoir le premier numéro de "La Bonne Parole",—celui de mars—dont les pages contiennent de remarquables articles dus à la plume toujours si bien inspirée de quelques-unes de nos meilleures femmes de lettres, entr'autres Madame Madeline Gleason-Huguenin, Mademoiselle M. J. Grin-Lajoie, Sr Sainte-Anne-Marie, directrice de l'École d'Enseignement Supérieure pour les jeunes filles, Mlle Jeanne Antel, etc.

On peut s'abonner à "La Bonne Parole" au prix de 50 cts par année en s'adressant à: Chambre 14, Monument National, Boulevard St-Laurent, Montréal.

## AUX FEMMES

Quand le mari devient l'esclave de la boisson, rentre tard à la maison, se montre morose ou violent, qui en pâtit? L'épouse. Quand le père laisse à la buvette la somme nécessaire pour payer le loyer, le boulanger, l'épicier, qui en souffre, avec les enfants, innocentes victimes? La mère.

Quand le fils d'une veuve abandonne son foyer pour la buvette, quand le frère, pris de boisson, rudoie sa sœur, quand le jeune homme oublie, dans des bras immondes, les promesses faites à celle qu'il aime, qui pleure? Celle qu'on immole au monstre alcool.

O femme! Éternelles sacrifiées, seze-vous donc toujours résignées? Quand vous le pouvez aidez-vous à fermer les buvettes. Si vous avez le droit de vote, allez donc voter pour les candidats ennemis des buvettes!

N'achetez pas d'alcool! N'offrez pas d'alcool! Ne buvez pas d'alcool!

Et, surtout, si vous avez des enfants, ne manquez pas de leur donner la haine de l'alcool.

## UN CONGRES DE COMMISSAIRES

Nous constatons avec plaisir que la suggestion que nous avons faite dans le dernier numéro du "Progrès" d'organiser à Rimouski une convention régionale de commissaires d'écoles a été très cordialement accueillie par quelques commissions scolaires et des personnages importants, tant ecclésiastiques que laïques, qui s'occupent d'enseignement dans notre district. Nous espérons bien que la Commission scolaire de notre ville va s'occuper activement de faire les premières démarches en vue de l'organisation de ce congrès.

Voici ce que disait à ce sujet le "Devoir" du 18 mars:

"Le 'Progrès du Golfe' demande à la commission scolaire de la ville de Rimouski de prendre l'initiative d'un congrès des commissaires d'écoles de la région Rimouski-Matane.

"Il est probable que cet appel sera tôt entendu. L'idée est en marche."

## NOUVELLE PASCALE Un œuf de Pâques

Un curé qui se donne de la peine c'est l'abbé Dubuis, de la paroisse de Saint-Ixe. Depuis onze ans qu'il est dans cette paroisse il n'a rien épargné pour faire le bien et pour ramener au Bon Dieu les âmes qui s'en sont éloignées. Il a prié, prêché, a même usé sa santé!... Cependant, depuis trois ans son bonheur n'est pas parvenu. Il a bien fait son devoir, il est allé au peuple, comme on le lui a recommandé; partout il a reçu des témoignages non équivoques de sympathies et de véritable attachement. Mais un point noir reste à l'horizon!...

Au commencement du carême, le curé de St-Ixe s'est demandé si tous ses paroissiens répondraient à l'appel de l'Eglise en venant faire leurs Pâques?... Question angoissante que celle-là!... Le voilà rendu au soir du Mercredi Saint et un seul n'a pas répondu à l'appel du Maître. Cet enfant prodigue qui tient tant au cœur du bon pasteur de Saint-Ixe c'est Louis Lapière!

—Mais qui est-ce que Louis Lapière, Louison, comme on l'appelle au village? —Il faut que je vous le présente tout comme dans les romans, puis que c'est mon héros!...

Louison est un des habitants les plus influents de Saint-Ixe. Au physique, c'est un homme... comme un autre; il est ventripotent; fort en couleurs, ayant une moustache gauleuse... des yeux dignitants qui ne peuvent fixer quelqu'un et qui blesse la lumière du jour!... A le voir marcher on dirait d'un homme surchargé d'affaires tant il va vite! Il vous salue d'un air important et protecteur qui semble dire comme ces pharisiens du temps de notre-Seigneur: "Mon petit tu n'es rien, moi, je suis tout; dans mon vaste crâne bout un cerveau capable d'embrasser toutes les connaissances humaines!..." Voilà Louis Lapière au physique.

Au moral?... Dame... je ne suis pas son confesseur!... On le dit, cependant, très bon père de famille!... c'est déjà beaucoup! Quant au reste, ne pourrait-on pas lui appliquer, "cum grano salis", ce poème qui y était enfoncé, Louison La-Bossuet: "Un homme s'est rencontré d'une profondeur d'esprit incroyable; HYPOCRITE, RAFFINE, autant qu'HABILE POLITIQUE, capable de tout entreprendre et de tout cacher etc... En face: "Qu'il plaise à votre MAJESTÉ!... En arrière: "Ces f... curés-là!..."

Quelle est sa profession? —"Jack of all trades, master of none!..." Il est de tous les métiers; et n'exceller dans aucun; cultivateur, barbier, ferblantier, serrurier!... que sais-je?... Cependant, aucune position ne convient à sa vaste intelligence; il est plutôt "habitant" dans toute la force du mot!...

Un jour, sentant que son cerveau allait éclater sous la poussée du génie qui y était enfoncé Louison Lapière voulut jeter sur ses concitoyens, en ce siècle d'obscurité, le trop plein de sa prodigieuse intelligence!... Il voulut se faire un nom! La folie des grandeurs le prit; tout comme le Bourgeois gentilhomme... vous savez?... Il se presenta aux élections municipales, fut bombardé (hévein!) en attendant d'être lancé maire, il en bombardait d'autres! Sa parole fut toujours d'un poids très lourd dans la balance municipale, car possédant une façon exubérante, là où ses congénères plaçaient un mot, lui en plaçait dix; il avait toujours raison: "J'ai mon opinion et je la partage!..." "et flatteurs l'applaudir!..."

Il était donc certain de tout gouverner dans sa paroisse; très fort en dogme et en code civil, il voulait d'abord, ni plus ni moins, culbutter la maire: "Ote-toi que je m'y mette!..." Mais il n'y réussit pas. O versatilité des choses humaines!... "Nul n'est plus près de la défaite que lorsqu'il se croit assuré de la victoire!" a dit quelqu'un. Ce fut le cas pour Louison Lapière. La paroisse de Saint-Ixe possédait une église construite en bois, qui, vu le développement de la population, était trop petite; alors on songea à construire en neuf. La majorité des paroissiens voulait faire les choses magnifiquement et ne pas mesquiner avec le Bon Dieu, mais Lui devoir une église en pierre. D'autres, les grippe-sous et les avares ne voulaient pas de cela, mais une construction en bois.

(Suite à la quatrième page)

**La tache épineuse du journaliste.**

Nous reproduisons d'un confrère les quelques lignes qui suivent, sans faire de commentaires, croyant qu'elles renferment assez de vérités sans rien y ajouter. Lisez attentivement : "Rarement, le public est-il indulgent envers le journaliste, malgré la tâche bien épineuse de celui-ci. Critiquer est chose qui demande peu d'efforts à la nature humaine, c'est d'ailleurs si facile.

"Si un journaliste traite beaucoup de politique, il passe pour ennuyeux, pour intransigeant et blagueur, pour répéter toujours les mêmes choses et poser à l'homme compétent; s'il ne s'occupe pas ou presque pas de politique, le journal est insipide, sans intérêt, celui qui le dirige n'entend rien aux questions de législation et d'administration.

"Si le journal publie des articles originaux, on dit qu'ils sont d'un prétentieux, qui y gagnerait à transcrire les articles des autres plutôt; s'il donne les opinions d'autres journaux, on conclut qu'il n'en a pas lui-même, qu'il écrit avec des ciseaux. Si le journal publie beaucoup de nouvelles et peu d'articles de fond il est rempli de mensonges, de naïvetés, de stupidités; s'il supprime les nouvelles et se mêle de philosopher un peu, il cache les vérités au public, veut imposer son jugement plutôt que de raconter les faits.

"Si le journaliste fait des mots et des nouvelles gais, il a la prétention, de faire de l'esprit; s'il n'en fait pas il est trop sérieux, ne sait pas se rendre intéressant et récréer ses lecteurs.

"S'il appuie le gouvernement, il désire un subside; s'il l'attaque, c'est qu'il est payé pour cela. Bref, quoi qu'il fasse, le rédacteur d'un journal peut s'attendre à mécontenter à peu près tout le monde; ceux mêmes qui pensent comme lui sur un tel ou tel sujet trouveront qu'à sa place ils défendraient mieux leur cause et il n'échappera pas au crible de leur critique."

**POUR RIRE.**

—Vous êtes triste depuis votre veuvage et cependant vous n'avez dit que vous aviez votre femme en horreur?

—C'est vrai, mais vous savez bien qu'on souffre encore après s'être fait arracher une dent mauvaise.

**XLIIème Pèlerinage National du Canada.**

**A ROME ET LOURDES**

A l'occasion du XDVème centenaire de la Paix de l'Eglise.

Quel est le catholique Canadien qui n'éprouve à l'heure actuelle le besoin pressant d'aller déposer aux pieds de notre Saint Père le Pape l'hommage empreint de son absolu dévouement? Plus les sectaires, qui ont juré de détruire l'Eglise de Jésus-Christ, mettent d'acharnement à vouloir séparer son troupeau du Vicaire infailible qui est le Pape, plus nous devons chercher par tous les moyens à consoler son cœur et lui prouver notre inébranlable attachement.

De tous les points de l'univers catholique on se prépare à aller à Rome, à l'occasion du seizième centenaire de la Victoire de Constantin sur Maxence au "Ponte Milvio" sur le Tibre. Plusieurs pèlerinages sont déjà annoncés pour le courant de l'été, venant de toutes les parties du monde. Aussi bien, le Canada ne restera pas en arrière et Monsieur L.-J. Rivet, de l'agence de Voyages Hone & Rivet, qui a déjà organisé et conduit quatorze pèlerinages à Rome avec tant de succès a pensé qu'il devait répondre à de nombreuses demandes en préparant un nouveau "pèlerinage à Lourdes et Rome" en juin de cette année du seizième centenaire de la Paix de l'Eglise.

Comme dans les autres pèlerinages tout le monde est admis, cependant cette année le pèlerinage est limité à pas plus de trente personnes, et comme le départ aura lieu vers la mi-juin et à cette époque les navires qui font la traversée, sont très achalandés, et pour assurer la parfaite organisation du pèlerinage, il importe de retenir sa place dès maintenant en envoyant dix dollars qui seront retournés si on est dans l'impossibilité de faire le pèlerinage.

Les pèlerins arriveront en France par le Havre et arriveront en cours de route dans toutes les principales villes en France, en Italie, et en Suisse.

Le but de ce pèlerinage est avant tout de promouvoir un grand acte de dévouement au saint Siège, mais il est permis en même temps de jouir du charme que présentent les pays superbes que traverseront les pèlerins et aussi de prier dans les nombreux et célèbres sanctuaires qu'ils rencontreront en ces pittoresques régions.

Tous les renseignements détaillés seront donnés en s'adressant à Messieurs Hone & Rivet, 9 Boulevard St-Laurent, Montréal, qui s'occupent de cette organisation.

**Les Employées**



**L**A lutte pour la vie devient de plus en plus dure pour les employés dans toutes les branches de l'activité humaine. Le travail de bureau aussi bien que le travail en manufacture exige chaque jour une dépense de forces et d'énergie que ne suffit pas à compenser l'alimentation ordinaire et il faut de toute nécessité recourir aux toniques actifs comme le

**Vin St. Michel**

**Le plus puissant des Toniques et des Reconstituants.**

Il régénère le sang, soutient le système nerveux, tonifie l'organisme, fortifie la constitution et permet à la femme ou à la jeune fille qui travaille de résister au surmenage de chaque jour et de conserver leur santé.

Le Vin St. Michel se prend à la dose d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

EN VENTE PARTOUT.

BOIVIN, WILSON & CIE., Limitée, Seuls Agents, 520 rue St. Paul, Montréal. EASTERN DRUG CO., BOSTON, MASS. (Agents pour les Etats-Unis).

**HUMOUR ANGLAIS**

Le bon fermier Jenkins était venu à Londres passer une journée et contemplait un étalage de motocyclettes. Un jeune vendeur sortit du magasin et, avec son plus aimable sourire, dit à Jenkins :

—Vous devriez acheter cette machine-là, dans le coin à gauche.

—Combien cela vaut-il? demanda Jenkins.

—650 francs, répondit le jeune homme affable. Une occasion unique!

—A quoi cela me servirait-il?

—A venir en ville lorsque vous le voudrez.

—Possible! Mais j'ai sur moi 700 francs seulement et je veux acheter deux vaches.

—Mais, mon ami, vous auriez l'air ridicule si vous veniez en ville monté sur deux vaches.

—J'aurais encore l'air bien plus ridicule si j'essayais de traire une motocyclette.

**Pour les inventeurs**

Messieurs "Pigeon, Pigeon & Davis", solliciteurs de Brevets, de Montréal, nous informent que pour la semaine du 11 février 1913, 154 brevets ont été échus, sur lesquels brevets 26 ont été accordés à des inventeurs canadiens, 101 à des inventeurs américains, 12 à des inventeurs anglais et 15 à des inventeurs des autres pays.

Des inventeurs canadiens, 12 sont de la province d'Ontario, 6 de la province de Québec, 2 de la province de la Colombie Anglaise, et 1 de la province de la Nouvelle Ecosse.

Aux Etats-Unis pour la même semaine, 695 brevets ont été échus, sur lesquels 16 ont été accordés à des inventeurs canadiens.

Messieurs Pigeon, Pigeon & Davis, solliciteurs de Brevets, de Montréal, nous informent que pour la semaine du 18 février 1913, 160 brevets ont été échus.

Sur ce nombre 102 ont été accordés à des inventeurs Canadiens, 26 à des inventeurs Américains, 11 à des inventeurs Anglais et 21 à des inventeurs des autres pays.

Des inventeurs Canadiens 11 sont de la Province d'Ontario, 5 de la province de la Colombie Anglaise, 4 de la province de Québec, 3 de la province du Manitoba, 3 de la province d'Alberta et 1 de la province de la Nouvelle Ecosse.

Aux Etats-Unis pour la même semaine, 819 brevets ont été échus dont 11 à des inventeurs Canadiens.

**Un impie et la religion**

La fille d'un général des Etats-Unis qui passait pour un incrédule et un athée, tomba malade. Cette pauvre enfant paraissait n'avoir plus que quelques instants à vivre. Elle fit appeler son père, lui prit la main et lui dit :

"Mon cher père, je vais mourir dans quelques minutes; dites-moi donc sérieusement, je vous prie, si je dois croire ce que vous assurez si souvent, qu'il n'y a ni Dieu, ni ciel, ni enfer, ou bien si je dois m'en tenir au catéchisme que j'ai appris de la bouche de ma bonne mère."

Le général fut pendant quelque temps comme frappé de la foudre; enfin se penchant sur le lit de la malade, il lui dit : "Mon enfant, ma chère enfant, crois seulement ce que t'a appris ta mère..."

Qu'on s'imagine l'étonnement des incrédules qui se trouvaient présents L'un d'eux, qui avait depuis longtemps abjuré sa religion, interrogé sur ce qu'il pensait, répondit qu'il était plus commode de vivre d'après sa nouvelle religion, mais qu'il valait mieux mourir dans l'ancienne. Voilà ce qu'à la mort pensent de la religion les impies eux-mêmes. —Schmidt et Bélet.

**LE COMMENCEMENT DE LA QUERELLE.**

Deux époux comparaissent devant le commissaire de police, pour s'être battus sur la voie publique. S'un ami les accompagne :

—Avez-vous vu le commencement de la querelle? demande le commissaire à l'ami.

—Qui murmure-t-il, il y a environ deux ans.

—Comment, deux ans!

—J'étais témoin à leur mariage.

**A VENDRE**

Une barge de 22 pieds, mue par un moteur de 12 forces, à bonnes conditions.

S'adresser à UBALD LAVOIE, Rimouski-Quai.

**A VENDRE.**

Un cheval reproducteur, canadien, enregistré, pesant 1200 livres.—Poil rouge brun. Trotteur.— S'adresser à PHILIAS DUBE, St-Mathieu

**A VENDRE.**

Un cheval de 5 ans. Sang demi-arabe, parfaitement garanti. Aussi une jument de 3 ans, enregistrée. S'adresser à M. JOS. BELLAVANCE, gérant de la Société Coopérative, Rimouski. 2fs.

**Banque Nationale**

(Fondée en 1869)

CAPITAL - - - - - \$2,000,000.

Réserve et profits indivis \$1,492,091.07

**Nous acceptons des Depots de \$1.00 et plus.**

L'intérêt qui compte du jour du dépôt est payé sur la balance quotidienne.

Nous accueillons les petits comptes avec empressement.

Nous avons des correspondants par le monde entier

Mandats de voyage sont payables au pair par tous.

**Notre Bureau de PARIS**

14, Rue Auber.

Offre des avantages exceptionnels au commerce et au public voyageur.

Les virements de fonds les collections les paiements des crédits commerciaux et les placements sont effectués en Europe aux Etats-Unis et au Canada, AU PLUS BAS PRIX.

R. O. Gilbert gérant de la succursale de Rimouski.

**FABIEN THIBAUT**  
Marchand Tailleur et de Nouveautés pour Homme

Toujours en stock ce qu'il y a de plus à la mode en fait de : PEAUX, CASQUETTES, GANTS, CRAVATES, CHAUSURES, Etc., Etc.

L'endroit où vous trouvez le plus bel assortiment de TWEEDS, SERGES, DRAPS, pour habillements et pardessus.

**COUPE GARANTIE**

Rue St-Germain, :: RIMOUSKI, QUG.

**THE CANADIAN BANK OF COMMERCE**

— FUSIONNÉE AVEC LA —

**Easteru Townships Bank**

SIR EDMOND WALKER, C.V.O., L.L.D., D.C.L., . . . Président.  
ALEXANDER LAIRD, . . . . . Gérant-Général.  
JOHN AIRD, . . . . . Asst. Gérant-Général.

Capital Payé, \$15,000,000. :: Réserve, \$12,500,000.

SUCCURSALES DANS LE CANADA, LES ETATS-UNIS, L'ANGLETERRE ET LE MEXIQUE.

Cette banque avec ses nombreuses succursales est particulièrement bien pourvue pour faciliter toutes les transactions d'affaires de banque au Canada et à l'étranger. Par ses amiales unions avec la Eastern Townships Bank elle est en état de rendre service au public dans tous les endroits où se trouvent des succursales de cette banque mieux que toute autre banque. Elle émet des lettres de crédit et mandats d'argent sur toutes les principales contrées du monde dans chacune de ses succursales. Chaque fois que des lettres de crédit négociables dans toutes les parties du monde. Billets acceptés pour la collection partout où il y a une banque ou banquier.

Succursale de Rimouski: W. CLOUTIER, Gérant. Sous-gérance BIC.

**LES ENFANTS**

sont sensibles au froid et contractent facilement un RHUME ou une BRONCHITE.

**ANTITUSSINE SIROP POUR LA TOUX**

est le Spécifique éprouvé pour la guérison des Rhumes, de la Toux, de l'Enrouement et de toutes les Affections de la Gorge, des Bronches et des Pouxmons. Les enfants raffolent de ce Sirop délicieux, efficace, inoffensif, qui calme les accès de toux, leur procure un sommeil paisible, et les guérit promptement.



En vente partout : 25 LA BOUTEILLE

PRÉPARÉ PAR L. E. MARTEL, Pharmacien, Québec, Canada

MESDAMES

**Messieurs,**

Pour être chaussés dans les derniers goûts Pour avoir la qualité jointe à l'élégance

Demandez à votre marchand la chaussure estampée sur la semelle

**NEW YORK STYLE**

**Mes-lames,**

La Chaussure portant le nom de "ALBANI" sur la semelle, est une garantie pour la qualité, le chic et la durée.

Si vous voulez être chaussés à la mode, demandez à votre marchand ces deux marques.

Pour Hommes: New-York Style Pour Dames: - Albani.

**La Cie de Chaussures de Fraserville FRASERVILLE, QUE.**

A. LEMIEUX, Gérant.

**Cartes d'affaires**

**Avocats**

LOUIS TACHE —AVOCAT— Rue St-Jean, Rimouski.

L. N. Asselin, C. R. R. E. Asselin, L.L.L.

ASSELIN & ASSELIN —AVOCATS—

Coin des avenues de la Cathédrale et de l'Evêché.

Bâtisse de la Banque "Eastern" Rimouski, Qué.

Isidore Gagnon, L.L.B.

Elz. Sasseville, L.L.L.

P.-Emile Gagnon, L.L.L.

GAGNON SASSEVILLE & GAGNON

—AVOCATS—

Avenue de la Cathédrale, RIMOUSKI

Téléphone 102.—

H.-E. NOEL, L.L.L.

—AVOCAT—

AMQUI, — — — P. Q.

Sera à Cedar-Hall et à Sayabec, le jeudi de chaque semaine.

N. BERNIER

—AVOCAT—

Bureau : Bâtisse de la Compagnie d'Assurance, Rimouski, RIMOUSKI

**Notaires**

L.-de-G. BELZILE, L.L.B.

—NOTAIRE—

Bâtisse de la Cie d'Assurance, RIMOUSKI

J.-EUDORE COUTURE, L.L.L.

—NOTAIRE PUBLIC—

Commissaire de la Cour Supérieure.

Avenue de l'Evêché RIMOUSKI

**Médecins**

Dr L.-J. MOREAULT

Ex-Interne de la Maternité et de l'Hôtel-Dieu de Québec.

MEDECIN CHIRURGIEN

BUREAU : Coin des Avenues de la Cathédrale et de l'Evêché. (Maison du Dr Joseph Gauvreau)

Dr Z. VEZINA

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris SPECIALITE :

Maladies des yeux, Oreilles, Nez, Gorge.—

BUREAU : Fraserville, coin des rues St-Laurent et Station.

TEL. KAMOURASKA No. 305 " BELLECHASSE " 310

Heures de Bureau : 10 hrs à 11-30 hrs A.M., et 2 hrs à 5 hrs P.M., Soir : de 7 à 8 hrs, P.M.

**Assurances**

**AGENCE**

Des Compagnies d'Assurances Canadiennes suivantes, contre le feu :

"La Rimouski".—

"La Cie Montréal-Canada".—

"La Provinciale", Montréal.—

"La Protection".

Taux les plus bas.— Pour autres renseignements, s'adresser à :

F.-J. COUTURE,

Comptable et Agent.

Avenue de l'Evêché, RIMOUSKI.

David Ouellet Pierre Levesque

Ouellet & Levesque

ARCHITECTES

P Q A A A A I C

BUREAUX :

115 rue St-Jean.— Québec.

L.-HECTOR GARON

HUISSIER

Cour Supérieure.— RIMOUSKI

DETECTIVE PRIVE

Collection de tout compte. Assurances : Feu, Vie, Plate Glass, Accidents.—

Tél. Kamouraska. Rue de L'Église

GEORGES OUMET

Ingénieur-Civil et

ARPENTEUR-GEOMETRE

FRASERVILLE, Qué.

Diplômé de l'Ecole Polytechnique de Montréal.

**Bureau de Collections**

ISIDORE ASSELIN

RIMOUSKI, Qué.

Collection de tous comptes. Règlement de compromis entre débiteurs et créanciers.

CASIER POSTAL, 17

# La Cie de Musique Victoria

RIMOUSKI, Que. LIMITEE

Fait le Commerce de  
PIANOS, HARMONIUMS de Salon,  
HARMONIUMS d'Eglise, MACHINES à  
ECCRIRE, MACHINES PARLANTES et  
ACCESSOIRES

## LE PIANO VICTORIA

Fabrique par des ouvriers experts, avec un choix des meilleurs matériaux importés d'Allemagne, de France et des Etats-Unis a déjà donné ses preuves.

d'Excellence sous tous les rapports.

Il a été adopté par nos grandes institutions enseignantes. Il a sa place toute marquée dans votre salon. C'est un BIJOU ARTISTIQUE.

### NOTRE PIANO

"VICTORIA" Automatique  
N'A PAS D'EGAL

Nous vendons également des pianos d'autres marques et de différents prix.

Conditions de paiement faciles, si on le desire.

:: Nous sollicitons votre visite ::

A notre Salon de Musique **Avenue de la Cathédrale** Bâtisse du Théâtre Canadien  
Le Gérant à Rimouski :: Arthur Chamberland.

## Les Institutrices

obtiendront un prix de faveur spécial. Que celles qui désirent avoir des renseignements sur cette offre s'empressent de venir nous voir ou de nous écrire en spécifiant l'ARTICLE dont elles ont besoin.

## Avez-vous besoin

d'un bon Piano, d'un Harmonium, ou d'un instrument de musique quelconque, d'une bonne machine à écrire ou d'une bonne machine parlante? Venez nous voir ou écrivez-nous. Nous sommes désireux d'entrer en relation d'affaires avec vous.

Choix varié de Musique en feuilles, Musique classique, Methodes de piano et Records de Phonographie "Edison".

## Agence de Voyages

sous la direction de  
**John McWilliams**  
POINTE-AU-PERE,  
Co. Rimouski.

Représentant les lignes Océaniques, PACIFIQUE CANADIEN, WHITE STAR, ALLAN, CANADIAN NORTHERN, DOMINION, CANADA ET AUTRES.

Renseignements fournis sur demande  
DEPOT DE BILLETS

**John McWilliams**  
POINTE-AU-PERE.  
Téléphone Nationale

## DEPOT DU "PROGRES"

Le "Progrès du Golfe" est en vente à l'Imprimerie et au magasin de M. E. Lauzier, avenue de la Cathédrale. Deux sous l'exemplaire.

## Le "Progrès du Golfe"

Publie chaque semaine, le vendredi, les plus récentes nouvelles du district et des articles intéressants écrits par des collaborateurs sérieux et bien pensants.

Le "Progrès" est le journal qui a, dans la région du Golfe, la plus forte circulation, ce qui en fait l'un des plus puissants médiums de publicité.

### ANNONCES :

La ligne (1ère insertion)... \$0.18  
Insertions subséquentes..... 0.05  
Mariage, Décès, Naissance..... 0.25

# Le Tonique Favori des Familles

## LE VIN DES CARMES

à la dose d'un petit verre à vin avant les repas, convient à tous les âges. Il est prescrit avec succès contre l'Anémie, les Pâles Couleurs, la Faiblesse Générale, les Maladies des Femmes, le Manque d'Appétit, la Mauvaise Digestion. Les enfants à l'époque de la croissance, les jeunes filles au moment de la formation y puiseront un regain de forces et de vitalité.

C'est le plus actif des fortifiants

Dépôtaires généraux : A. TOUSSAINT & CIE.  
194, rue St-Paul, QUÉBEC



# Pneumonie

Comme toutes les Maladies de Poitrine, la Pneumonie exige un traitement prompt, mais énergique. Il faut soutenir le malade, tout en attaquant le mal dans sa racine, à l'aide du

## SIROP MATHIEU

à base de Goudron, d'Huile de Foie de Morue et autres Extraits Médicinaux  
EN VENTE PARTOUT : 35c LA BOUTEILLE

C'est dans l'heureuse association de ces remèdes fortifiants que le malade trouvera une guérison rapide. Il combattra efficacement l'état fébrile qui accompagne généralement les Maladies de Poitrine en recourant aux

**POUDRES NERVINES de MATHIEU**  
exemptes de Morphine, de Chloal et autres Drogues dangereuses. Elles guérissent : Mal de Tête, Migraine, Névralgie, Fatigue Nerveuse.

EN VENTE PARTOUT 25c. LA BOITE DE 18 POUDRES  
OIE J. L. MATHIEU, Propriétaire, Sherbrooke, P.Q.

# Au Bon MARCHÉ

Spécialité  
ÉPICERIES de premier choix, Bonbons de toutes les qualités, Pommes et Oranges, Légumes de toutes sortes, Raisin, Mélanges, Biscuits, Etc.  
Marchandises Sèches, Etouffés à robes, à costumes, achetées des meilleures maisons. Ferronnerie, Chaussures, Etc.

**J. A. GARNEAU**, Marchand  
Général—  
Rue St-Germain, Rimouski.

# PATENTES

**PIGEON ET PIGEON**  
71A RUE ST-JACQUES, MONTREAL TEL: 4444

Annoncez dans le "Progrès du Golfe" le plus grand médium de publicité des comtés de Rimouski, Matane, Gasbécet Bonaventure.

# Machines à Chemins

Rouleaux à Macadam,  
Concasseurs de pierre,  
Trémies de chargement.



Malaxeurs à béton,  
Locomotives à vapeur,  
Voitures d'arrosage.

## Municipalités ! Entrepreneurs !

Pour faire beaucoup de travail, il faut des outils durables,  
Pour faire un bon travail, il faut de bons outils.

# LES MACHINES "MONTCALM"

Les seules fabriquées dans la Province de Québec,

vous offrent le plus de garanties d'efficacité, d'économie, d'endurance et de durabilité.

Plus grande capacité de pierre concassée par heure et par jour.  
Pas d'arrêt pour cause d'échauffement—huilage parfait.

PRIX ABSOLUMENT MODÉRÉS—SATISFACTION ASSURÉE.  
DEMANDEZ CATALOGUE GRATUIT DE

## LA CIE CHS. A. PAQUET, LIMITEE

93-97 Rue Dalhousie, B.V., QUEBEC, Can.

Nous paierons les frais de voyage, des représentants officiels des municipalités ou des entrepreneurs qui achèteront nos "Machines à Chemins."

## Souffrez-vous de la Poitrine?



Il importe de combattre le mal dans sa racine, tout en fortifiant les bronches et les poumons : c'est à quoi vous arriverez en faisant usage du Spécifique du rhume :

## Le Vin Morin Crésos-Phates

souverain dans le traitement du Rhume, de la Toux, de la Bronchite, de la Débilité Générale, de la Pneumonie, de la prédisposition à la Consumption et de toutes les Affections des Voies Respiratoires.

Il soulage et guérit promptement.

Guérison inespérée—M. W. L'Espérance, de Shawinigan Falls, souffrait depuis longtemps d'épuisement et d'une bronchite qu'il croyait incurable. Après avoir inutilement essayé sans succès contre le mal, il prit du Vin Morin Crésos-Phates qu'il ne peut louer, vanter et recommander.  
Notez qu'il s'agit ici d'un cas presque incurable.

Dr ED. MORIN & Cie, Québec, P.Q.

## BEAU VOYAGE

### Aux Bermudes et retour

\$165.00 :: :: 18 JOURS.  
TOUTES DEPENSES PAYÉES

Bons hôtels repas, "Pullman", excursions variées et théâtres, comprenant huit jours aux Bermudes, quatre jours à New York, sous la direction d'un membre expérimenté de notre personnel.

Départ de Québec, le 24 Mars, retour à Québec, le 11 Avril.

Venez nous voir ou écrivez pour détails supplémentaires, retenir vos cabines, etc.

## HONE & RIVET

Agence Générale de voyage, Etc  
31, RUE BUADE, Vis-à-vis la Basilique, QUÉBEC. 9, Boulevard St-Laurent, MONTREAL.

## La Fonderie et Machinerie Ltee.

MONT-JOLI, Ste-Flavie Station, Co. Rimouski, P. Q.

CAPITAL: \$99,000.00 subventionné par la Municipalité.

Usines très spacieuses et modernes. Ouvrage fait avec diligence par d'habiles mécaniciens. En magasin : les pièces et appareils de moulins et de machines de toutes sortes.

Tout le monde qui visite nos usines les trouvent bien intéressantes.

## Une Bonne Nouvelle pour les Propriétaires de Moulins

LA CIE INDUSTRIELLE DE RIMOUSKI répare les Scies rondes, araucissage et martelage. Elle fabrique aussi les POULIES en bois, de toutes dimensions et de tous genres. Ces poulies sont très fortes et durables et sont spécialement construites pour résister à l'humidité.—Ecrivez pour DETAILS

La Cie Industrielle de Rimouski  
RIMOUSKI, Que. LIMITEE



## Un client satisfait en vaut plusieurs!

Marchands, si vous voulez conserver vos clients, servez-leur de BONNES MARCHANDISES.

## Nous Vous les Fournirons

(De la ferme à notre Entrepôt Frigorifique)

Nous achetons les produits FRAIS : notre entrepôt frigorifique moderne les conserve FRAIS : nous vous les livrons FRAIS.

Poisson, Fruits, Légumes, Beurre, Fromage, Oeufs, Etc., Etc.

**DOMINION FISH & FRUIT, Ltée.**  
MARCHÉ CHAMPLAIN, QUEBEC.

## Province de Québec

Distrikt de Rimouski  
No. 4697

Wadek Kirallah, de la paroisse de St-Gabriel, distrikt de Rimouski, marchand,

vs. Demandeur,

Les Héritiers de Fidallah Sayeg, décédé en la paroisse de St-François-Xavier des Hautures distrikt de Rimouski, à moins de six mois, les dits héritiers absents de la province de Québec et de lieux inconnus,

vs. Défendeurs,

The Mulsens Bank, corps politique et incorporé suivant les lois du Canada, ayant son principal établissement en la cité de Montréal, distrikt de Montréal et un bureau d'affaires en le village de Mont-Joli, distrikt de Rimouski.

Il est ordonné aux défendeurs de comparaitre sous un mois.

Rimouski le 7 Mars 1913.

LETTENDRE & CHAMBERLAND, P.C. S

FISST & TESSIER, Proc. Dem. 47-49.

CANADA

Province de Québec

Distrikt de Montréal

No. 377.

McClary Manufacturing Co., Demandeur

vs. Défendeur,

Joseph E. Dastous,

Av. publie est par le présent donné qu'en vertu d'un bref émis en cette cause seroit vendus le vingt-cinquième jour de Mars, c'est-à-dire mil neuf cent treize (1913) à dix heures de l'avant midi, au domicile du dit défendeur, en la paroisse de St-Remi de Price, les effets saisis en cette cause consistant en un stock de Ferblanterie.

Rimouski, le 13 Mars 1913.

Ed. Theriault, député shérif.

## A Vendre

A ST-DONAT

Une terre de deux arpents de front sur trente-six de profondeur, située à peu près à trois milles de l'église, côté ouest.

S'adresser à :

Isidore Asselin,

Courtier d'immobilier

Rimouski.

Une terre, au rang double, Macpès, Ste-Blandine, 80 acres de terre en son pectice dont 44 défrichés et 6 en bois. 600 à 400 billots à faire; bois de chauffage en quantité; clôturée en pieux et piquets à la broche; terre fertile, bien égoutée. Ainsi que les constructions, une bonne maison de 26x26 lambrisée, située à 1/2 arpent du chemin; une grange de 30x40; une écurie de 21x20; remise de 10x20. Le tout en parfait ordre, et à vendre pour le prix de \$2800.00, à part le mouvant, S'adresser à

Joseph Paquet,

4e. rang Macpès, à

Ste-Blandine.

## A Vendre \$800.00

Une maison située au sud de la voie ferrée (Intercoloniale) avec un terrain de 90x35.

Prix de vente : \$800.00 comptant.

S'adresser à

ISIDORE ASSELIN.

Rimouski

## A Louer

Un bon logement, sept appartements avec améliorations modernes.

S'adresser immédiatement à

Arthur Matte

Entrepreneur Menuisier

Rimouski

## AVIS

Des soumissions sont demandées, à Notre Dame du Sacre-Coeur, pour la construction d'une école.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 10 avril chez Emile Bélanger Sec. Trés.

Les plans et devis seront déposés chez Emile Bélanger, Sec. Trés. Arthur Pineau, Prés. des commissaires.

## BON A SAVOIR

### UNE RUMEUR RIDICULE

UNE rumeur heureusement sans fondement a circulé dans la ville que nous devons discontinuer le commerce de notre "NOUVEAU MAGASIN". Je ne crois pas que cette rumeur ait été prise au sérieux, mais je tiens dans tout les cas à lui couper les ailes.

## Le Nouveau Magasin

est plus en vogue que jamais, nous sommes à préparer une

## Grande Exposition.

dont nous annoncerons la date de l'ouverture. Notre assortiment sera le plus beau et sera des plus intéressants à visiter.

Nous avons toujours un stock de marchandises générales, et nos prix, sont toujours de plus bas en plus bas.

## VENEZ NOUS VOIR

## AU NOUVEAU MAGASIN

OCT. MICHAUD, Prop.

Avenue de la Cathédrale, Rimouski

## RÉSUMÉ DES RÈGLEMENTS CONCERNANT LES TERRES DU NORD-OUEST CANADIEN

Toute personne se trouvant le seul ou d'une famille, ou tout individu âgé de plus de 18 ans, pourra prendre, comme homestead, un quart de section—de terre de l'Etat disponible au Manitoba, à la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter à l'agence ou à la sous-agence des terres du Dominion pour le district. L'entrée par prescription pourra être faite à n'importe quelle agence à certaines conditions, par le père, le mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

Devoir—Un séjour de six mois sur le terrain et la mise en culture d'au moins un acre au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à tout milieu de son homestead, sur une ferme d'au moins 80 acres, possédée uniquement et occupée par lui ou par son père, mère, son fils, sa fille, son frère ou sa sœur.

Dans certains districts, un colon doit les affaires vont bien, aura le premier sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix : \$3.00 l'acre. Devoir : Devra résider six mois chaque année au : de six à six ans à partir de la date de la homestead—y compris le temps le postulant obtient la patente du homestead. et cultiver cinquante acres au sur.

Un colon qui aurait forfait ses droits de colon et ne pourrait obtenir une prescription, pourra acheter un bon état, dans certains districts. Prix \$5.00 l'acre.

Devoir :—Résider six mois dans chaque des trois ans, cultiver 50 acres ou bâtir une maison valant \$300.

W. W. COBT,

Sous-ministre de l'Intérieur

## LE SAMEDI

22 mars 1913

Extrait du sommaire : Cloches de Pâques, par F. de Verneuil. Sur la croix, poésie. Coups de piston. L'Espègle-Rosette. Soyez modistes de chapeaux. Bossard et les grands hommes. Les Tribulations de Suzette. Ça, c'est pas battu. L'ouf fantastique. Les plaisirs du foyer. Tribune féminine; Historiettes, mots d'esprit, anecdotes diverses, recettes et conseils, chronique théâtrale, concours avec prix et notes encyclopédiques instructives Suite du beau roman : Le Fer rouge, par Paul Bernay.

En vente, 5 cents le numéro ou \$2.50 par an, chez tous les dépositaires ou chez les Editeurs propriétaires. P. L. L. Bessette & Cie, 200, Boul. St-Laurent, Montréal.

## RECETTE

Patage mousquetaire.

Mettez dans une petite marmite un litre de petits pois avec une pignée d'oseille séchée. Ajoutez avec du bouillon et du bon jus; de ten pas en temps, ajoutez un peu de beaillon. Ayez à part un carré de mouton cuit dans son jus; déposez-en toute la viande, hachez-la fin. Versez votre gottage dans la soupèrie; les petits pois et l'oseille reposant sur des tranches minces de pain grillées. Masquez le tout par le hachis de mouton. Servez très chaud.

PARLONS FRANCAIS

NE DITES PAS : J'ai pris le TROUBLE d'aller chez lui. MAIS DITES : J'ai pris la PEINE d'aller chez lui.

Le Géant et Le Nain

Assis sur une cime, Un géant dans sa main Tenait un pauvre nain.

LES BAISERS

Je veux vous chanter, ô baisers divers, Sourires des cours, sourires des âmes;

Notes Personnelles

M. J.-R. Comeau, de la Banque du Commerce, qui était à Rimouski depuis un couple de mois, nous a quittés vendredi dernier le 13 pour Sherbrooke où il est transféré.

Mlle Antonia Garon, de Causapacul, était de passage à Rimouski, dans le courant de la semaine.

Nous avons depuis mercredi à Rimouski la visite d'un globe-trotter français M. Louis Grandjean, parti de Paris en 1904 alors qu'il entreprenait un voyage à pied autour du monde.

Fêtes légales

Aujourd'hui, vendredi saint, c'est fête légale. Les banques et les bureaux sont fermés.

La jeune fille mondaine

Quand la jeune fille sort du couvent, il semble qu'il n'y ait plus pour elle d'autre but à poursuivre que le plaisir!

La jeune fille n'est plus qu'une poupée qu'il s'agit de bien attifer. Son âme? On a bien le temps d'y penser vraiment!

Et sous les dentelles, pourtant, l'âme existe: une parole bienfaisante, un malheur qui la fait réfléchir, un exemple qui la touche suffisent à l'éveiller, à l'animer.

DANIELLE AUBRY.

SACRE-COEUR. Les funérailles de Mme Vve Elzéar Pineau ont eu lieu lundi matin, à 9 heures, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

L'ENFER. L'enfer!... personne n'en est jamais revenu.

POURQUOI PAS ?

Un correspondant du "Progrès du Golfe" qui signe "Graine de Trèfle", demande pourquoi messieurs les marchands voient avec inquiétude l'établissement d'une société coopérative agricole dans leur localité.

C'est parce qu'ils redoutent que cette société ne leur fasse une concurrence désastreuse dans l'une ou l'autre branche de leur commerce.

Ce n'est pas une coopérative de consommation; elle n'a pas pour objet de fournir à ses membres les articles de consommation usuels.

Son premier effort, comme le dit "Graine de Trèfle", a été dirigé vers l'élevage des moutons.

Sa mission est tout autre. Elle consiste à procurer aux cultivateurs les moyens d'arriver à l'aisance par l'amélioration de leurs méthodes actuelles.

Et s'il est vrai que les meilleurs clients de nos marchands se recrutent principalement parmi la classe des cultivateurs à l'aise, le temps viendra bientôt où la coopérative obtiendra non seulement la sympathie, mais encore l'aide et l'encouragement des commerçants de profession.

Pourquoi pas? GRAINE DE MIL.

NOTES SPORTIVES

Les "Banquiers" battent les "Imprimeurs". Les "Séminaires" ont gagné un peu leur blanchissage qu'ils se sont déjà fait donner par les "Rimouski Jr." en battant ces derniers.

Les "Banquiers" sont sortis victorieux dans la partie qu'ils ont jouée avec les "Imprimeurs" dimanche le 9 courant. Les "gens de caractère" ne purent compter plus d'un point malgré tous les efforts qu'ils firent tandis que leurs adversaires en comptèrent cinq.

Du côté des "Imprimeurs" Martin et les deux frères Fillion ont joué une partie magnifique et fait chacun de belles courses.

"BANQUIERS" "IMPRIMEURS" V Pettigrew buts H. Fillion D. O. McKinnon points L. Laliberté J. R. Comeau c. p. H. Roy C. P. Dery centre D. Fillion Eug. Couture ailes A. Couillard D. Verreault ailes V. Martin

Les "Séminaires" sortirent victorieux dans la partie qu'ils jouèrent contre les "Rimouski Jr.", immédiatement après la précédente.

CAUSAPASCAL. Dimanche, le 23 courant, il y aura dans notre paroisse, une magnifique partie de "Quatre-Sept", orgnisée par les Dames de la paroisse, sous le patronage du Rév. Zénon Belzile.

Le samedi (22 mars 1913) Extrait du sommaire: Cloches de Pâques, par F. de Verneuil.

Le dimanche, le 23 courant, il y aura dans notre paroisse, une magnifique partie de "Quatre-Sept", orgnisée par les Dames de la paroisse, sous le patronage du Rév. Zénon Belzile.

Le samedi (22 mars 1913) Extrait du sommaire: Cloches de Pâques, par F. de Verneuil.

Le dimanche, le 23 courant, il y aura dans notre paroisse, une magnifique partie de "Quatre-Sept", orgnisée par les Dames de la paroisse, sous le patronage du Rév. Zénon Belzile.

EUCHRE

Jeudi prochain le 27 courant, il y aura au Palais de Justice, un grand euchre donné au profit de l'"Association Sportive".

Ste-Luce Station

FUNERAILLES IMPOSANTES.

Mardi matin, le 18 courant, à 9 hrs, avaient lieu à Ste-Luce, les funérailles de feu Mme Vve Louis De Champlain, (née Hombeline Lavoie), décédée dimanche matin, à l'âge de 79 ans et 8 mois, après une longue maladie.

Le Rév. M. Jos. De Champlain, curé à St-Charles de Caplan, fils de la défunte, n'ayant pu venir à temps pour chanter le service, le Rév. M. Charles Lavoie, un autre parent, officia, assisté du Rév. M. J.-A. Verreault, curé à Mont-Joli, comme diacre, et du Rév. M. J.-R. Léonard, Directeur du Grand Séminaire de Rimouski, comme sous-diacre.

Au chœur, on remarquait: M. le chanoine Chs. Ph. Côté, sup. du Séminaire de Rimouski, les RR. MM. Sirois, curé de la paroisse, W. Gauthier, vicarier à la cathédrale de Rimouski et Cléop. Leclerc, Procureur de l'Évêché.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés. L'orgue était tenu par Mlle Sirois.

Étaient porteurs: les fils de la défunte: MM. Hermyle, Joachim et Josué De Champlain, et son petit-fils Auguste De Champlain.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

Le chœur de chant de la paroisse, assisté de quelques chanteurs étrangers, rendit la messe des morts et quelques motets appropriés.

UN ŒUF DE PAQUES

(Suite de la première page) truction en bois: "Il suffit d'une croix de marbre... non! de pierre!"

Le soir, avant de prendre son repos, l'abbé Dubuis fait au Christ une ardente prière d'actions de grâces et termine ainsi: "Merci, mon Dieu pour votre magnifique œuf de Pâques!"

M. J.-N. Dubé, du Département de la marine de Québec, est venu faire l'inspection de la lumière du Cap Rosier.

M. D. Costin est de retour d'un voyage à Gaspé.

M. Chs. Kennedy, de Douglas-town, était ici ces jours derniers dans l'intérêt de ses affaires.

Nos jeunes joueurs de hockey ont été fort ennuysés par la pluie qui met leur patinoir hors d'usage.

Ménagère demandée Ménagère demandée pour un presbytère. S'adresser à M. le CURE de l'Île-Verte (Témiscouata).

LES OPERATIONS DE LA MANUFACTURERS LIFE

ASSURANCES VIE - DEPASSENT TOUS LES RECORDS

TAUX REDUITS POUR LES VACANCES DE PAQUES

AVENDRE Une superbe propriété, d'une superficie de 275 arpents, située au centre de l'une des plus florissantes paroisses du district.

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le soir, avant de prendre son repos, l'abbé Dubuis fait au Christ une ardente prière d'actions de grâces et termine ainsi: "Merci, mon Dieu pour votre magnifique œuf de Pâques!"

M. J.-N. Dubé, du Département de la marine de Québec, est venu faire l'inspection de la lumière du Cap Rosier.

M. D. Costin est de retour d'un voyage à Gaspé.

M. Chs. Kennedy, de Douglas-town, était ici ces jours derniers dans l'intérêt de ses affaires.

Nos jeunes joueurs de hockey ont été fort ennuysés par la pluie qui met leur patinoir hors d'usage.

Ménagère demandée Ménagère demandée pour un presbytère. S'adresser à M. le CURE de l'Île-Verte (Témiscouata).

LES OPERATIONS DE LA MANUFACTURERS LIFE

ASSURANCES VIE - DEPASSENT TOUS LES RECORDS

TAUX REDUITS POUR LES VACANCES DE PAQUES

AVENDRE Une superbe propriété, d'une superficie de 275 arpents, située au centre de l'une des plus florissantes paroisses du district.

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS

Le Fonds de BANQUEROUTE DE E. S. BELANGER & FILS